朝朝暮暮

這點我明白，只要你多讓我接近她便感激不盡了，」他厚着面皮說。

「那我樂意方便，以後的事 我可不敢答應了，」

「當然，當然！柔柔沒有男朋友能？」他重又問了一句。

「相信還沒有，他不容易歡喜男朋友的，」

「漢民多數住在這兒了，」光甫試探。

「是的，不過你可以放心，他連和二姑娘單獨出遊機會也沒有，你……有把握？」美雲微笑。

「我盡人事而聽大命好了，最大的希望還是請你幫忙，」

「別為笑吧！連媽也幫忙不了，我們這位公主的脾氣你是知道的，」她望着他搖頭，希望他知難而退。

「我……決意試試 無論結果如何我決，後悔！」

「好的，我很坦白！」美雲知道他已經下了最大決心。

「我走了，美雲，希望你了解我……」光甫緊握着她的手，露出祈求的眼……。

（六四伍）

LOVE & WHITE TRAVEL
1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B. C
電話 Phone: (604) 324-6361

納偉旅行社

▲包機來回台灣香港 四一九起
特價機票來回日本台灣香港及東南亞各地（有效期一年） 五一六起
▲包機來回倫敦 貳七五起
▲世界博覽五日遊 七九起
▲特價機票連酒店來回賭城，迪斯尼樂園 墨西哥及夏威夷等地。
▲觀光巴士連酒店沿途遊覽來回連羅，三藩市，賭城，迪斯尼樂園等地
▲尚有各種特價機票前往大埠，多倫多滿地可，紐約等地 請來電諮詢。

振華瓷器批發有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷器，花瓶，餐館用瓷具，古玩，壳畫，油畫，宮燈，唱片，唱帶等名貴商品，批發零沽，意律歡迎。并專接辦按款瓷器。
經理 李漢生（北進）

O.K.
傢私公司
溫哥華 奇化街 式，大號
電話：六八七、七式七
六式三〇、三五式
賣平大床人双單
超五九元四十五由奢每

漢記麵家
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
福街五二四號 電話 688-7018
粉麵佳品
全蛋銀絲麵 一元五個
馳名沙河粉 每磅六毛
鮮炆蛋炒麵 每磅六毛
軟滑猪腸粉 一元八條
名貴伊府麵 每個六毛
新出上海麵 每磅四毛五
宜湯宜炒

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
317 CAMBIE ST., VAN. 3,
Tel:681-7710
特價學生鏡每對九元九五起，學生鏡架每個四元九五起，特價老人鏡每對九元五起，隱形眼鏡每對五十四元五。新式柔軟隱形鏡歡迎參觀試用。
驗配修理
電話接送
電話：六八一、七七一〇

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B. C.
Phone: 681-5924
鳳城風味
蝦肉云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
柱侯食品
營業時間：上午十一時至晚上十二時
由九月九日起
每逢星期四休息

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

袁金榮

活氏傢俬電器公司
本公司經營四十餘年，現擴張營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請袁金榮君 MR JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機，盤碗機，家庭用具，床，枱椅，地毡，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531
國產鳳凰 永久牌男女庄單車
精鋼製造。設計精緻
品質優良。款式新穎
結構穩固。身輕快捷
車座舒適。易於駕駛
請到華安國貨公司選購
每架特價四十五元

華僑酒家
亞省卡城
W K Chop Suey Ltd.
210 Centre Street South Calgary 1 Alta.
喜筵壽酌 筵開三十 社團宴會
最夠場面 晚飯宵夜 最合理想
早午茶點 最多供應 豪華設備
最佳享受 名厨主理 最精調味
營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公衆假期由上午十時至晚上十時
逢星期三日休息
電話：貳六六、貳貳叁四 貳六六、壹八八四

文華大酒家
Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 687-9608, 687-9609
特製 正宗粵菜，名厨烹飪，禮堂瑰麗，筵開數十，燒烤鹵味，心點精美，早午茗茶，宵夜小食，家常便飯，結婚禮餅，歡式俱備，生日蛋糕，豐儉隨意，歡迎預定，，，，，，，，，，，，，，，，
營業時間：星期一至星期四：由上午十時至午夜十二時。星期五至星期六：由上午十時至凌晨一時。
星期日：由上午十時至下午十時

廣萬生雜貨發行
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
683-3032
新到
唐山火蒜頭
上海胃舒平
濃縮定心丸
厦門補心丹
北京虎潛丸
廣州化痔靈
特平羅漢菓
五磅六頭竹筍個每箱七元五
五磅六頭馬蹄片每箱八元五
西安補腦丸
雲南白藥
番石榴汁
鮮椰汁
海蜇皮
魚翅湯

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址打片街東一七八號
儲蓄戶口貴客注意
本行正在進行以電腦處理存款戶口之紀錄工作 凡活期儲蓄及寫支票之儲蓄戶口之號碼即需改寫七个數目字之號碼，本行亦經發出新號碼之支票與寫支票之儲蓄客戶，如屬本行儲蓄戶口之客戶而仍未更改新號碼者，祈有便到本行辦理為盼
購買公債可以分期付款
經理：馬國珍 Manager T. Mah
電話：684-1357

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8
各種新鮮日日生產
超等乾麵
快滑可口
新型機器
名牌精製
大廠光顧
物美價廉

北美洲針灸學院
梁覺玄
Vancouver 10, B. C.
4584 Fraser St. (at E. 30 Ave.)
Phone 879-3622
美國內華達州及阿利桑那州政府已通過法案准予針灸合法執業

日山
美術廣告，裝璜設計，承印各類時紙，木板，招牌告白，餐館壁畫，掛畫，門面招牌，中國宮殿式龍鳳裝飾品，按需設計，寄售批發。歡迎來料加工。
電話：貳五四、貳九〇七

哥倫比亞運輸公司
電話：六八七、七四九一
或貳七四、七一八〇
1048 Dennis Crecent Richmond B.C.
本公司專門辦理進出入口貨，移民入口行裏及搬屋等運輸工作，快捷安當忠誠服務，收費低廉，僑胞光顧，不論大小，遠近壹律歡迎。
請電話譚君

修理房屋去水溝
專門修理屋蓄晒陽台，去水溝，土庫及清通水管，收費特平保證工作滿意，請隨時來電貳五四、三三〇六（Mr. Bob）

飛龍油漆裝修
專業油漆裝修，服務超級，價錢相宜。
電話：八七貳、貳三一八

雅慈棲花紙好
□棲花紙，美觀和暖又護牆。人們說：Worldian, Paints & Decorating 電話874-7434
□雅慈油漆裝飾公司。泥漆鋪砌地台。
□棲花紙。電話：貳九四、叁叁八。

英皇電器修理工程
冷熱牌照，新裝冒火。
免費估價，電器修理。
日夜應命。電貳九八〇五八八 余福寧

黃炳超會計服務所
BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
682-7561 – 681-7562
專辦入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務（非特設電腦計算機助理）
兼協助投資交易
物業管理

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
馳名琵琶鴨
巧製掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
【逢星期四營業至下午四時收市

蔣佐治
專賣名廠及上門修理顏色及黑白電視機工作保証滿意快捷安當僑胞光顧特價優待可充銀期
日間電話：二五三、九四三四
六時後電話五三、〇貳八五
地址：貳一一六喜市定東街

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎零沽批發索辦歡迎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

華仁蛋撻中秋月餅
地址：甩街六一九號
電話：六八一、八〇一七